Coordination(2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de égislation, première chambre, aisi par le Premier Ministre, le 8 septembre 1959, d'une demande 'avis sur un projet d'arrêté oyal "modifiant l'arrêté royal u 25 avril 1958 relatif au recru- ement et à l'avancement du per- onnel attaché au Comité supérieur e contrôle", a donné le 5 octobre 959 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e september 1959 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1958, betreffende de werving en de bevordering van het aan het Hoog Comité van toezicht verbonden personeel", heeft de 5e oktober 1959 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle que des observations de forme qui sont reprises dans le texte proposé ci-après :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 25 AVRIL 1958 RELATIF AU RECRUTEMENT ET A L'AVANCEMENT DU PERSONNEL ATTACHE AU COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 novembre 1932 qui porte réorganisation du Comité supérieur de contrôle, notamment l'article 42 modifié par l'arrêté du Régent du 13 décembre 1949, et l'article 43 modifié par l'arrêté du Régent du 26 juin 1947;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1958 relatif au recrutement et à l'avancement du personnel attaché au Comité supérieur de contrôle, notamment les articles 6 et 8;

Considérant qu'il y a lieu, pour ne pas faire obstacle à l'avancement normal d'agents actuellement en fonction, de reporter au 1er janvier 1961 l'entrée en vigueur de l'article 6, § 1er, 4°, de l'arrêté royal du 25 avril 1958;

Vu l'avis du Comité général de consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

A l'article 8 de l'arrêté royal du 25 avril 1958 relatif au recrutement et à l'avancement du personnel attaché au Comité supérieur de contrôle, les mots "1er mai 1958" sont remplacés par les mots "1er janvier 1961".

Article 2.-

Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

Alleen over de vorm van het ontwerp zijn opmerkingen te maken; er is rekening mede gehouden in de hierna voorgestelde tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 25 APRIL 1958 BETREFFENDE DE WERVING EN DE BEVORDERING VAN HET AAN HET HOOG COMITE VAN TOEZICHT VERBONDEN PERSONEEL.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 november 1932 houdende reorganisatie van het Hoog Comité van toezicht, inzonderheid op artikel 42 gewijzigd bij het besluit van de Regent van 13 december 1949, en op artikel 43 gewijzigd bij het besluit van de Regent van 26 juni 1947;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1958 betreffende de werving en de bevordering van het aan het Hoog Comité van toezicht verbonden personeel, inzonderheid op de artikelen 6 en 8;

Overwegende dat, om de normale bevordering van thans in dienst zijnde personeelsleden niet in de weg te staan, de inwerkingtreding van artikel 6, § 1, 4°, van het koninklijk besluit van 25 april 1958 moet worden verschoven tot 1 januari 1961;

.../...

Gelet op het advies van de algemene syndicale raad van advies;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

In artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 april 1958 betreffende de werving en de bevordering van het aan het Hoog Comité van toezicht verbonden personeel, worden de woorden "1 mei 1958" vervangen door de woorden "1 januari 1961".

Artikel 2.-

Onze Eerste-Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VAN KONINGSWEGE,

De Eerste-Minister,

a chambre était composée de

essieurs : J. SUETENS, premier président,
e Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,
J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version rançaise et la version néerlanaise a été vérifiée sous le conrôle de M. J. SUETENS.
Le rapport a été présenté par . F. REMION, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. F. REMION, auditeur.

E GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. SUETENS.